Japanese Festivals: Beans, Wishes and Kimono

Japanese · preintermediate · kids japanese traditions · children · 6 min

Lyricate
LEARN IT IN MUSIC

01 VOCABULARY

Preintermediate Japanese learning song about kids japanese traditions. The voice drills each chunk with its meaning so the words attach to the sound - listen, then answer in the gaps.

	CHUNK	MEANING	IN CONTEXT
1	せつぶんに まめを まきます。 Setsubun ni mame o makimasu.	On Setsubun I throw beans.	a family tossing roasted soybeans out an open front door
2	たなばたに ねがいごとを かきます。 Tanabata ni negaigoto o kakimasu.	On Tanabata I write a wish.	colorful paper wishes hanging from a bamboo branch
3	しちごさんで きれいな きものを きます。 Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.	On Shichigosan I wear a pretty kimono.	a child in a bright kimono holding a paper flower
4	きものは きれいです。 Kimono wa kirei desu.	The kimono is pretty.	a kimono with flower patterns laid out on a table
5	まめを まきます。 Mame o makimasu.	I throw the beans.	a small bowl of beans next to a smiling paper mask

NEW WORDS (5)

setsubun せつぶん
Setsubun, the bean-throwing festival

shichigosan しちごさん
Shichigosan, a festival for kids aged three, five and seven

mame まめ
beans

makimasu まきます
throw

kimono きもの
traditional clothes

Practice tip · First listen without reading and just tap the pulse; on the second pass, say each chunk out loud in the pause after the echo.

[SOUND DRILL]

se

tsu

bu

go

san

[REVIEW]

Shizen nooto ni zenbu kakimasu.

I write everything in my nature notebook.

Kono mushi o yoku mite ne.

Look carefully at this bug, okay?

Chokin o chokinbako ni iremasu.

I put my savings in my piggy bank.

Mata ashita!

See you tomorrow!

Ryokou no tame ni suutsukeesu o junbi shimasu.

For the trip, I get my suitcase ready.

Kare wa tomodachi desu.

He is my friend.

[CHORUS]

Setsubun ni mame o makimasu.

Setsubun ni mame o makimasu.

I throw beans on Setsubun.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

I write wishes on Tanabata.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

I wear pretty kimono on Shichigosan.

[VERSE 1]

Setsubun ni mame o makimasu.

I throw beans on Setsubun.

setsubun

Setsubun, the bean-throwing festival

mame

beans

makimasu

throw

Setsubun ni mame o makimasu.

I throw beans on Setsubun.

shichigosan

Shichigosan, a festival for kids aged three, five and seven

kimono

traditional clothes

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

I wear pretty kimono on Shichigosan.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

I write wishes on Tanabata.

Kono dentou wa tanoshii desu.

This tradition is fun.

Mite, kirei na kimono!

Look, pretty kimono!

[CHORUS]

Setsubun ni mame o makimasu.

Setsubun ni mame o makimasu.

I throw beans on Setsubun.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

I write wishes on Tanabata.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

I wear pretty kimono on Shichigosan.

[VERSE 2]

Ookii mame ga takusan.

Lots of big beans.

Mame wa doko?

Where are the beans?

Mame wa koko ni arimasu.

The beans are here.

Hoshi ga kirei desu.

The stars are pretty.

Kimono wa kirei desu ne!

The kimono is pretty, right!

Negaigoto o kaku yo!

Write your wish, you know!

Kore wa dentou desu.

This is a tradition.

[CHORUS]

Setsubun ni mame o makimasu.

Setsubun ni mame o makimasu.

I throw beans on Setsubun.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

I write wishes on Tanabata.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

I wear pretty kimono on Shichigosan.

[VERSE 3]

Tomodachi to issho ni tanoshimu.

Have fun together with friends.

Shichigosan no kimono wa kawaii desu.

The kimono for Shichigosan is cute.

Ii desu ne!

That's good, right!

Mite, ookii mame!

Look, big beans!

Mata ne!

See you again!

Oyasumi, mata ashita.

Good night, see you tomorrow.

[CHORUS]

Setsubun ni mame o makimasu.

Setsubun ni mame o makimasu.

I throw beans on Setsubun.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

I write wishes on Tanabata.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

I wear pretty kimono on Shichigosan.

[RECAP]

Setsubun ni mame o makimasu.

Tanabata ni negaigoto o kakimasu.

Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.

Mata ne.

Grey lines are a reading aid for the script; the singer performs the language itself.

HOW TO USE THIS SONG

1. Listen to the whole song once without reading — just follow the pulse.
2. Listen again while reading the lyrics; let the echo lines carry the meaning.
3. On the third pass, say each chunk out loud in the pause after it is sung.
4. Use one phrase from this sheet today, in a real conversation or out loud.

DRILL MAP

SAY THIS	IT MEANS	WHEN / HOOK
せつぶんに まめを まきます。 Setsubun ni mame o makimasu.	On Setsubun I throw beans.	a family tossing roasted soybeans out an open front door
たなばたに ねがいごとを かきます。 Tanabata ni negaigoto o kakimasu.	On Tanabata I write a wish.	colorful paper wishes hanging from a bamboo branch
しちごさんで きれいな きものを きます。 Shichigosan de kirei na kimono o kimasu.	On Shichigosan I wear a pretty kimono.	a child in a bright kimono holding a paper flower
きものは きれいです。 Kimono wa kirei desu.	The kimono is pretty.	a kimono with flower patterns laid out on a table
まめを まきます。 Mame o makimasu.	I throw the beans.	a small bowl of beans next to a smiling paper mask